

驚人恩典

AMAZING GRACE

John Newton, 1779
St. 4, source unknown

Traditional American melody
Arr. by Edwin O. Excell, 1900

5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 1 - 6 | 5 - 5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 5 -

一 驚 人 恩 典！ 何 等 甘 甜， 來 救 無 賴 如 我！
1. A - maz - ing grace! how sweet the sound, That saved a wretch like me!

3 | 5 . 3 5 3 | 1 - 5 | 6 . 1 1 6 | 5 - 5 | 1 - 3 1 | 3 - 2 | 1 - ||

前 曾 失 落， 今 被 尋 見！ 前 盲 今 不 摸 索！
I once was lost, but now am found, Was blind, but now I see.

二 恩 典 教 導 我 心 畏 懼，
又 將 畏 懼 除 掉；
恩 典 與 我 初 次 相 遇，
顯 爲 何 等 可 寶。

2. 'Twas grace that taught my heart to fear,
And grace my fears relieved;
How precious did that grace appear
The hour I first believed!

三 主 已 應 許 向 我 施 恩，
祂 話 就 是 保 證；
祂 要 作 我 盾 牌 永 分，
帶 我 經 過 此 生。

3. The Lord hath promised good to me,
His word my hope secures;
He will my shield and portion be
As long as life endures.

四 歷 經 艱 險 勞 碌 痛 苦，
今 我 已 息 主 前；
恩 典 領 我 跋 涉 長 途，
平 安 歸 回 天 家。

4. Through many dangers, toils and snares,
I have already come;
'Tis grace hath brought me safe thus far,
And grace will lead me home.

五 當 我 見 主 萬 年 之 後，
仍 像 太 陽 照 耀，
比 我 開 始 讚 美 時 候，
讚 美 仍 不 減 少。

5. When we've been there ten thousand years,
Bright shining as the sun,
We've no less days to sing God's praise
Than when we first begun.